



Biblioteca Provincial

PALMA

# El felanitxer

## setmanari d'interessos locals

Auy LI.

Dissabte 14 de Juliol de 1934

N.º 2662

### Albéniz o la Alquitara

#### A la puerta de Lardhi.

A la puerta de Lardhi están Arbós, Chapí, Saint-Aubín y un hombre, más bien bajo, recio, ancho de espaldas, con barba y lentes, entre jovial y cazarro. ¿Quién será?

Chapí me lo presenta:

—Isaac Albéniz.

Serían las siete de la tarde. Entablamos conversación. Cuando nos despedimos, a la puerta de su casa, eran las nueve de la noche. Y desde entonces, día por día, fué una amistad cordial, integral, asidua, lozana. Para mí no fué una amistad, sino la Amistad.

Lo acompañaba a todas partes, entraba en su casa a toda hora. Rosina, su esposa, y Laura y Alfonso, sus hijos, me tenían por familiar. El me trataba como a un hermano menor. Me reñía, se burlaba de mí, hacía chistes de mis versos... Pero luego me daba la dedadita de miel.

—Anda, Tobalo; huyamos de Beocia. Vámonos a Atenas...

«Atenas» era una lechería de la calle Arlabán, donde él, que estaba a régimen, tomaba por las tardes un vaso de leche. Y mientras lo tomaba, venga hablar, de lo divino y de lo humano. De literatura, de arte, de teatro, de música. Y venga hacer planes...

—Oye, Tobalo... ¿Por qué no me haces un libro de zarzuela?

—¿Yo? ¿Un libro de zarzuela? ¿Para ti...? Vamos, hombre...

Así surgió «La real hembra», anunciada como zarzuela en tres actos, para la temporada del Circo de Parish, con la Empresa Figueras, en 1905...

#### El primer acto.

Cuando le leí el primer acto, decidió quedarse en Madrid, tomar un piso y comenzar inmediatamente la tarea. Semanas después, en su casa, nos dió el piano la primera audición, cuya partitura completa produjo asombro. Especialmente unas «soleares»:

Yo soy Carmen, yo soy Carmen;  
más deseá que ninguna  
y más degradá que naiden...

Pero, de pronto, «La Correspondencia de España» me envía a Rusia, de corresponsal de guerra. Y allá me voy, como chico con zapatos nuevos.

El epistolario de Albéniz es un archivo de arte e ingenio. Como quiera que yo, atareado con mis crónicas, le enviase un segundo acto hecho de prisa, me lo devolvió íntegro, diciéndome:

«Pero, Tobalo, hijo, ¿qué «churro» me envías? El arte no es «mandanga», sino esfuerzo. ¿Cómo quieres que yo le ponga música a las «batatas»? Para ese viaje tuyo no necesitabas alforjas... de ripios...»

Y a continuación, como siempre, la dedadita de miel:

«No seas «mandria» y envíame otros dos actos como el primero, que ése sí es digno de ti y de mí.»

No se los envié. Se fué a Cannes. Desde allí me escribía aún varias cartas, siempre hablándome del primer acto, que «espera el santo advenimiento».

Y un día, hallándome en Barcelona, llegó el telegrama de su muerte. A los cincuenta años, en plenas facultades

de producción, cuando la gloria y la fortuna se lo disputaban con ahinco...

#### La Alquitara.

Albéniz era el Fatalismo en cuerpo y alma. Catalán por la cuna, su tipo físico moro encerraba un prócer espíritu oriental. Toda su música española es árabe. Hasta el garbo de los zapateados de «Jerez», de los «panaderos», de «Triana», acusa ese perfil elástico, felino, pero lánguido, adormilado, de las almeas...

Su vida, como su obra, está signada de un elegante, prócer, señorial predestino. Siendo, como era, entre cazarro y jovial, un deliciosísimo burlón, la nota media de su carácter fué la gravedad y aun la huraña. Porque la aristocracia de su genio rehuía el guiño y el codazo, y tenía el pudor social de toda personalidad eminente.

Ese mismo pudor, refinadísimo, embalsona toda su música, que asciende del arroyo al arte, como en la divisa de Augusto: «Per terram, ad celum», Patrimonio exclusivo, único, de los temperamentos geniales; trocar la piedra en el «Moisés», y el fandango de mancebías y tabernas en la «suite» de «Iberia»...

Isaac Albéniz fué, como el «homo misut á Deo» de la Escritura, el hombre enviado por Dios para hacer de la música —barro la música— estatua, del ritmo plebeyo el ritmo patricio. Fué la Alquitara estética que purificó el veneno hispano, destilando esas melodías que, gota a gota, son la piedra filosofal de nuestro folklore...

CRISTÓBAL DE CASTRO

### Elogi dels Llibres

#### Gloses

L'infant s'avorreix. Totes les joguines que li han anat portant els Reis ja són desballestades o arreconades.

Fill de casa adinerada, no li han regatejat res per tal de fer-lo content. Té tot allò que demana i àdhuc moltes més coses de les que havia demanat. Per a satisfer-lo més, encara, els seus pares, després de fullejar belles revistes i de consultar els millors decoradors, li han fet agenciar una cambra amb tot un parament de joguines, les més suggestives i costoses. El basar més ben proveït no té pas un assortiment més marvellós i atractiu...

I no obstant, l'infant s'avorreix i demana a la seva gentil preceptora que li expliqui un conte.

La preceptora fa un repàs mental de records i de lectures i comença de bon grat la narració.

Una vegada...  
Parla de terres molt llunyanes, de les flairoses i clares terres de l'Orient. Parla de turcs amb llargues pipes i iacatans; parla de gracioses odalises velades; i de camells i de caravanes; de tarongers en flor, de grans jardins amb llimoneres i murtres i roserars i brolladors; de torres de vori policromat; de riques teles de seda i or i de cambres encatifades; d'ocells i de flors i de perfums mirífics, d'aurors i de crepuscles verament fantàstics... Parla, encara, de joglars i de dansarines i de oeples

amb músiques subtils de flautes i taulets i llaüts...

L'infant, tot ulls i tot orelles, segueix encantat el fil d'or d'aquella trama i la música de la paraula, i s'obre en la seva imaginació tot un mon nou de meravelles. I pregunta i indaga. Com? Per què? Quan? Qui?

—Cal anar amb ordre, petit. No es poden saber tantes coses d'una vegada. Per avui ja n'hi ha prou. Ara ja tens obertes les potències de l'ànima al delit de saber. D'ací endavant alternarem els jocs amb els llibres. Demanarem als teus pares que posin una petita biblioteca en aquesta cambra i, quant estiguis cansat de jugar, molt serà que no trobem un conte que et distregui o un llibre que ens doni tema per arribar joiosament al terme de la jornada.

«Els llibres—diu Monsenyor de Bury—són els mestres que ens ensenyen sense bastó ni palmeta, sense paraules aspres ni renys, sense demanar vestidures ni diners.»

La donzella està enfastijada. No s'ha pogut enllestir el vestit de festa, i no hi ha passeig ni ball ni teatre. Ha de romandre a casa. El pare i els germans han sortit. La mare repassa unes peces de roba blanca; el gat dorm als peus de la vella; al pis de dalt la ràdio dona a tota veu la recensió del partit de futbol. La donzella està malhumorada i després de fer estada a totes les cadires de la casa, se'n va darrera els vidres i contempla la poca gent que passa pel carrer. La seva angoixosa alenada entela el vidre i maquinalment la noia escriu un nom i un altre i hi fa ratlles sobre ratlles. Sobtadament, en un cop de geni, ho esborra tot, pica nerviosament de peus, se'n va a la seva cambra, es llança demunt del llit i plora amb desconsol. L'avorriment la porta fins a la convicció que és una desgraciada. I tanmateix ho és.

La mare, que l'ha seguida amb els ulls i amb el cor, sospira profundament i li llisca una llàgrima.

Ella, la bona dona, li va amagar tots els llibres i li va prohibir tota mena de lectures llevat de les de les revistes de modes. Heus ací una freqüent prohibició de les mares, quan haurien d'ésser precisament elles que iniciessin i estimulesin llurs infants a les lectures, després d'escollir-les-hi amb seny.

—Què en farem, Déu meu, d'aquesta criatura?

Feu-ne a temps una bona llegidora amb el vostre exemple i sota la vostra guarda, i treieu-la de l'absoluta ignorància que és la pitjor de totes les malhaurances.

«A aquell qui ama un llibre—diu Isaac Barrow—mai no li mancarà un amic fidel, un conseller saníto, un company joí, un aconhortador eficient. Estudiant, llegint, pensant, un hom es pot divertir o entretenir-se innocentment i plaent, així com en tots els temps també amb totes les fortunes.»

Els dos vellets han restat sols. Els fills ja són casats. Els han acompanyat a dinar, però després se n'han anat a esbargir-se. Que gaudeixin ara que són joves, prou que els vindran aviat les cabòries i els maldecaps.

La vella s'asseu a la vora del foc a

repassar el rosari dels seus records de juvenesa. A poc a poc s'adorm amb un son ple de surts i de sospirs.

Ell la contempla consirós, s'aixeca sense fer fressa, copsa de la seva llibreria un gros volum d'Història, encén la pipa i, còmodament aclofat a la cadira de braços, prompte oblida penes i danys amb la lectura.

Tanmateix reviu la història pròpia a través de records i de sospirs o reviu la Història de tot un poble a través de les grans gestes dels seus herois, és preferible i més distreta i agradable aquesta segona tasca...

Diu Sir John Herschel: «Si jo hagués de demanar una afició que m'hagués de fer costat en tota mena de circumstàncies, i ésser per a mi una deu d'accontentament i de gaubança durant la vida, per molt que les coses anessin de través, fóra l'afició a llegir.»

«Els llibres—afegeix Jeremias Collier—són una guia en la juvenesa i un entreteniment per a la vellesa. Ens aconhorten en la solitud i ens deslliuren d'ésser una càrrega per a nosaltres mateixos. Ens ajuden a oblidar els greuges dels homes i de les coses, calmen les tribulacions i les passions nostres i condormen els nostres desenganys.»

Els promesos estan al llindar vora de la germana petita, que s'entreté llegint «La Fortuna d'En Pere Virolet». La mare, a dintre, feineja.

La conversa en veu baixa, que és més eloqüent en mirades que en paraules, va decandint i no certament per manca de tema, sinó perquè l'un a l'altra voldrien dir-se en veu alta tot allò que pensen, i, en haver de parlar-se enconçits, davant el testimoni de la petita, es diuen només que vaguetats.

Hi ha un llarg silenci. Tan llarg, que la petita alça la testa tota estranyada. La situació esdevé difícil. Ah! si poguessin parlar-se lliurement com es parlen els enamorats en les comèdies, com es parlen en els llibres...

A propòsit. Una idea en porta una altra.

—Has llegit aquell llibre?

—L'he llegit que sé jo quantes vegades!

—I aquella poesia?

—Me la sé de cor. Quen'és de bonical!

Aquelles muntanyes que tan altes són em priven de veure mes amors on són...

Els dos enamorats es miren fit a fit i la bella poesia de mestre Maragall segueix parlant per ells, reprenent-se els versos l'un a l'altra:

Així feia senà els vents d'Oloró el trovador de cara a les montanyes.

—Recordes aquell tros?

—Si tots dos fóssim infants jugaríem a esposalles; jo seria el rei d'ací tu reina de l'altra banda

—Jo t'aniria a cercar, tindriem un gran reialme, el reialme pirenenc coronat de neus molt blanques, planes verdes a l'entorn i un mar blau a cada banda...

I en arribar al final les veus d'ella i d'ell «apagades de tan enamorades», s'ajunten per cantar la tornada en un esclat de goig:

Aquelles montanyes que tan altes són em priven de veure mes amors on són...

Heus ací com per obra i gràcia del poeta, els dos enamorats s'han parlat lliurement d'amor en veu alta davant la santa innocència de l'infant que segueix intrigada les facècies d'En Pere Violet.

Els infants, els joves, els vells, tots aquells qui amen els llibres hi trobaran sempre un recurs per a fer-ne llur gaudi, llur divertiment i àdhuc llur felicitat.

Deixem de banda en aquest moment els grans ensenyances i utilitats que els llibres d'estudi ens reporten, puix que és evident que aquesta mena de llibres no sempre són llegits amb la fruïció que els correspondria. «Verament, llegir—diu Lord Avebury—, no és pas necessariament estudiar.»

Ací només tractem del gran benefici

que representa el pendre la part emocional i poètica de la lectura com a necessària, sovint, per a la usança diària.

Malaurats els que no han sentit mai la suggestió d'un llibre! O bé és que no l'han sabut escollir o és que l'han llegit distrets, amb aquella mateixa distracció deplorable amb què es miren l'estelada sense sentir ni beure el goig d'esbrinar-ne els bells misteris, amb la mateixa distracció amb què viuen ignorant les més elementals lleis de la vida.

Pitjor per a ells!

Benaurats els que copsen tot l'abast i tot l'encís de la vella cançó anglesa! Canteu la bella cançó anglesa.

Ah! qui tingué un llibre i un reconet ombriu, ja sia a dintre casa o al defora...

A. ALBERT TORRELLAS

## PLAZA DE TOROS DE FELANITX

VIERNES 20

A LAS 5 TARDE

Con motivo de las fiestas patronales de SANTA MARGARITA

### GRANDIOSO FESTIVAL TAURINO

presidido por MIS BALEARES — Presentación de los excelentes novilleros

## Bartolomé Solá y Alfredo Coll

que con sus correspondientes cuadrillas lidiarán dos hermosos y bravos novillos de la famosa ganadería de DON MANUEL SANTOS, de Madrid, con divisa encarnada y negra, disputándose un magnífico capote de paseo.

ENTRADA SOL PARA SEÑORAS Y NIÑOS, 1 PESETA,



#### La Fiesta de Santa Margarita

La Comisión organizadora de los populares festejos patronales, nos ha facilitado los principales detalles del programa que se piensa desarrollar en el presente año:

**Jueves, día 19.**—A las 16 horas, paseo por la ciudad de los *cavellets*, gigantes y cabezudos, acompañados de la gaita y tamboril.

A las 21 horas, concierto por una banda de música en la Plaza de Santa Margarita.

**Viernes, día 20.**—A las 8 horas, diada por las dos bandas de música, *cavallets*, gigantes y cabezudos, que recorrerán la ciudad.

A las 5 tarde, Festival Taurino. Gran novillada, presidida por Tina Bosch, Mis Baleares 1934, en la que se lidiarán dos bravos novillos de Santos, por las cuadrillas de Bartolomé Solá y Alfredo Coll.

A las 21 horas, gran concierto por las dos bandas de música en los catafalcos de la Plaza de Santa Margarita y Plaza de la República.

Gran baile al estilo del país en la Plaza de Santa Margarita y baile de salón en la Plaza de la Soledad, amenizado por reputada Orquesta.

A las 24 horas, sorprendente castillo de fuegos artificiales y traca final. Grandes iluminaciones.

#### TOROS

Para el viernes próximo, fiesta de Santa Margarita, la Empresa de nuestro Circo Taurino ha confeccionado un estupendo programa de toros, que seguramente será bien recibido por la afición de Felanitx.

Se trata de una novillada con todos los honores, pues integran el programa dos novilleros de categoría, como son Bartolomé Solá y Alfredo Coll, el primero tan conocido de la afición felanigense, que no olvidará el triunfo que obtuvo en la corrida de San Agustín del año pasado, cortando las dos orejas y el rabo de sus dos enemigos. En cuanto a Coll, está considerado como el torero de la máxima emoción, contando sus actuaciones por formidables éxitos, pues tiene el estilo que tanto emociona a todos los públicos, toreando siempre en el terreno de los toros y metido entre los pitones.

Los novillos proceden de la famosa ganadería de D. Manuel Santos, de

Madrid, y son dos ejemplares grandes y de muy buena estampa.

Para presidir este magno festival ha prometido su asistencia la bellísima señorita Tina Bosch, Miss Baleares 1934.

A pesar del sacrificio económico que representa la organización de un festival de esta índole, la Empresa, para dar facilidades al público, ha dispuesto que rijan precios de becerrada.

En el escaparate de la tienda de Pedro J. Batle hemos visto expuesto el capote de paseo que la Empresa regala al matador que más se distinga en su actuación.

Para asistir a esta corrida vendrán de Palma, además de numerosos aficionados, varios críticos taurinos de los diarios de aquella capital.

#### Café «Mercado»

Hemos sido invitados por el propietario del nuevo café *Mercado*, D. Cristóbal Piña, para asistir a la inauguración del mismo, acto que tendrá lugar el próximo jueves coincidiendo con la verbena de Santa Margarita.

Ocupa el nuevo establecimiento una amplia nave situada en la esquina de la calle Mayor con la calle Caridad, en lo que fué Sastrería Vaquer, y el servicio adquirido para el mentado café es de lo más moderno que hoy se estila.

En la parte trasera del edificio será habilitado un considerable espacio para ser destinado a *hostal*, pues dada la proximidad del Mercado, es indudable que esta comodidad será aprovechada por los huertanos que vienen de otras poblaciones a realizar sus ventas.

El acto de inauguración será amenizado por una banda de música.

Nos suplica el señor Piña que desde estas columnas invitemos en su nombre a cuantas personas quieran visitar el citado establecimiento, cuya visita les agradece anticipadamente.

Comienzan a verse muy animadas las playas de Porto-Colom, poniéndose en activo gran número de embarcaciones que dan a las tranquilas aguas de nuestro puerto una nota agradable y risueña.

Se ha constituido un Club de natación, que cuenta con crecido número de socios, entre los cuales figuran valiosos elementos, que al atardecer realizan ejercicios de entrenamiento y partidos de *water-polo*, que son presen-

ciados desde el muelle por numeroso público, que sigue con interés las incidencias del juego.

Es muy de aplaudir el entusiasmo de este grupo de jóvenes que, haciendo cultura física, se proponen llevar en triunfo el nombre de su Club, por los campos de *water-polo* de Mallorca.

La Farmacia de D. Juan Matas, que desde su inauguración estuvo instalada en la calle Pi y Margall, ha sido trasladada a la calle Mayor n.º 49.

El baile que se celebró en Cala Marçal el pasado domingo con motivo de inaugurar el Bar de aquella playa, vióse en extremo concurrido, por cuanto no es de extrañar que se repita de tanto en tanto la citada fiesta.

Y recordando el camino que allá conduce nos preguntan: ¿No sería posible el arreglo del mismo? Está poco menos que intransitable.

El viernes llegó a nuestro puerto con carga general el pailebot a motor *Arnaldo Oliver*, que ha sido contratado por D. Antonio Artigues y D. Francisco Arguimbau para hacer el trayecto de Barcelona a Felanitx, efectuando tres viajes mensuales y uno a Valencia.

Llegó el buque colmado de mercancía, y después de embarcar la que tenía preparada se ha hecho de nuevo a la mar.

Este servicio, que asegura una normalidad de comunicación con mayor capacidad de carga, aumentará sin duda el tráfico entre nuestro puerto y los de Barcelona y Valencia.

Es de suponer que la visita de Miss Baleares a Felanitx, señalada para el viernes próximo, dará motivo para que los felanigenses, galantes y deferentes siempre con sus huéspedes, la dispensen una acogida cariñosa, que deje recuerdo grato en el ánimo de la simpática representante de la belleza mallorquina.

Por la Maestra Directora de la Escuela Graduada de Niñas de esta ciudad, señorita Apolonia Adrover, hemos sido atentamente invitados, para visitar la Exposición de Labores, realizadas por las alumnas durante el pasado curso.

La Exposición estará abierta y podrá ser visitada por el público desde hoy a las seis de la tarde hasta el próximo lunes por la noche.

Agradecemos muy de veras la atención.

De la minoría Republicana de Centro recibimos la siguiente nota:

Proposición presentada por los concejales del partido de Centro en la sesión celebrada el día 7 pasado.

Los concejales que suscriben, deseosos de vindicar el buen nombre de esta ciudad, cobardemente manillada por los actos de sabotaje, acaecidos en el camino de San Salvador, con motivo de la bendición del monumento a Cristo Rey la noche del 30 de junio al 1 de julio pasado, protestan de dichos hechos y proponen a esta Excm. Corporación haga también lo propio seguro de interpretar el común sentir de nuestro pueblo.

Sebastián Puig—Salvador Valls de Padrinas—Pedro Barceló—Bartolomé Berga—Antonio Vaquer—Gabriel Monserrat,

#### Bibliotecas Públicas Gratuitas

Durante el mes de Junio las 13 Bibliotecas públicas gratuitas que la *Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros* tiene establecidas en las Islas Baleares, han prestado sus servicios a 15.034 lectores, clasificados en la forma siguiente: 7.254 hombres, 3.048 mujeres y 4.731 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio, han sido: Libros de niños, 4.393; Obras generales, 1743; Filosofía, 260; Religión, 224; Ciencias sociales, 389; Filología, 322; Ciencias puras, 516; Ciencias aplicadas, 709; Bellas Artes, 501; Literatura, 6.835; Historia y Geografía, 984.

En total han sido consultadas o estudiadas 16.876 obras.

#### Oficial de Barbería

Se necesita uno que sepa su obligación. Informes en esta imprenta.

## MÓNICA BATLE PLANCHADORA

Participa a su clientela y al público en general haber trasladado su domicilio a la calle de Fermín Galán n.º 25.



La Empresa ha resuelto ensayar esta noche la proyección simultánea en el Teatro y en el Parque de la Torre.

El programa lo forman dos películas Fox: la americana *Salto decisivo*, por el célebre caballista George O'Brien, y la preciosísima comedia hablada en español *¿Conoces a tu mujer?* de la que hacen una creación felicísima Carmen Larrabeiti, Rafael Rivelles, Miguel Liger y Ana María Custodio.



Gimnástica R.ª 3—F. C. Juventud 0

Dos resultados favorables va consiguiendo este Torneo Copa Felanitx: hacer que el público se interese por este deporte y formar jugadores nuevos. Y en tal grado se obtienen estos dos resultados, que ya desde ahora puede considerarse acertadísima la idea de la Directiva del Gimnástica de abrir esta competencia. Poco a poco van apuntando nuevos valores que, perfeccionándose con el entrenamiento, pueden llegar a representar algo bueno. El interés crece de tal manera, que si no degenera en bajas pasiones, la afición al fútbol puede considerarse definitivamente levantada en nuestra ciudad.

Y vamos al partido jugado el pasado domingo entre Gimnástica R. y Juventud, en que ganó el mejor conjunto. En el Gimnástica jugaron algunos elementos que de seguir así pronto dejarán la reserva para pasar a titulares. También entre la Juventud sobresalieron algunos sobre los demás.

Durante el primer tiempo, mientras los de la Juventud bregaron mucho, el juego se mostró nivelado y el marcador incólume.

Pero en la segunda parte los gimnásticos se impusieron logrando marcar tres tantos sin que la delantera juvenil pudiera desbordar una sola vez la salida defensiva del Gimnástica, lo mejor del equipo.

Los tantos fueron marcados por Berga, de oportuno cabezazo, y los otros dos por Enseñat, de tiros colocadísimo.

B. R.

Mañana el primer equipo del Gimnástica se desplazará a Inca para disputar al Constancia el título de campeón de su grupo en el Torneo Fomento Fútbol.

El equipo se formará: Tugores; Burdils, Barceló; Bordoy, Mayol, Sbert; Vicens, Gomila, Bennasar, Mestre, Riera.

La salida será del local social, a las dos y media tarde.

En el Campo del Torrentó se jugará mañana un interesante partido de Torneo Copa Felanitx entre los equipos locales U. S. Obrera y C. D. Independiente, partido de gran competencia para destacarse de la cola.

Empezará a las cinco y media de la tarde y arbitraré el señor Pla.

Nota.—Se convoca a los señores socios deportivos del Gimnástica a Junta general ordinaria para elegir la Directiva, en primera convocatoria a las dos y en segunda a las dos y media de la tarde.

La Directiva

#### Farmacia de turno

D. JUAN MATAS  
Calle Mayor, 49

#### Farmacia Munar

Permanecerá abierta al público todos los domingos y días festivos.

# Vidas Truncadas

producción en español por CLIVE BROOK

Admírenla el sábado 21 y el Domingo 22 en los Cines de Felanitx



## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria del día 7 de Julio de 1934

La presidió el señor Alcalde D. Pedro Oliver, con asistencia de 10 concejales.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Dióse por enterado el Ayuntamiento de haberse recaudado la cantidad de 353'00 pesetas por el arbitrio Consumo de carnes durante la semana última.

Se aprobaron las instancias de obras de los vecinos Miguel Grimalt Artigues, Nadal Maimó Artigues, Miguel Picó Fuster, Catalina Stray Ferrer, Juau Barceló Monserrat, Damián Vidal Obrador y Francisco Picó Fuster.

Se aprobaron varias cuentas de gastos de este Municipio.

Se enteró esta Corporación de las inspecciones y servicios practicados durante la semana actual por el personal técnico municipal.

Se ordenó la tramitación de dos denuncias formuladas por la guardia rural.

Conforme interesaba Pedro Tomás de Villota, Ayudante Agrónomo de la Estación Enológica, fué continuado en el padrón de habitantes de esta ciudad.

Dióse cuenta por el Secretario de la Corporación de haber quedado desierta por falta de licitadores la subasta de enagenación del edificio sito en la Avenida del 14 de Abril, destinado a Matadero Municipal. Acordándose en su vista que para la posible modificación del articulado, pliego de condiciones y tipo fijado, pase el expediente a informe de la Comisión de Obras.

Fué desestimada una oferta de la Compañía Telefónica Nacional de España, relativa a que para modificar los postes y soportes telefónicos que estorban el tránsito en la vía pública, debería este Ayuntamiento entregar la cantidad de 2.821 ptas., dada la cuantía de la suma exigida y no hallarse dotada la consignación adecuada.

Se enteró el Ayuntamiento de que en el plazo legal para la presentación de instancias para concursar en propiedad varias plazas vacantes de Subalternos Municipales se habían presentado las siguientes instancias firmadas por los vecinos Francisco Soler Auli, Jaime Barceló Tauler, Marcos Bonet Grimalt y Bartolomé Riera Cerdá, pasando todas ellas juntamente con la documentación exigida a dictamen a dictamen de la Comisión de Gobernación.

Se agradecieron los B. L. M. del Diputado a Cortes Sr. Matutes, en los que comunicaba y remitiendo sendas comunicaciones de la Dirección General de 1.ª Enseñanza participando la concesión de subvenciones para construir la Escuela de Son Negre.

Se procedió con todas las formalidades legales al sorteo de las láminas que deben ser amortizadas en 1.º de Agosto próximo correspondientes al empréstito municipal emitido en 1921, resultando amortizadas 10 de la serie A y 7 de la serie B, acordándose que el pago de intereses de dicho empréstito se efectúe por mediación del Banco de Felanitx en la misma fecha.

Hace uso de la palabra la Presidencia haciendo constar en nombre de la mayoría su censura y protesta por el incivil hecho acaecido con motivo de la bendición del monumento levantado en San Salvador a Cristo Rey, arrojándose el mismo día tachuelas que ocasionaron desperfectos en los vehículos, hecho que ofende nuestra dignidad de hombre y ciudadano y que va en contra las morigeradas costumbres de nuestro pueblo. Y al mismo tiempo desea conste una razonada protesta en contra la actuación y procedimientos usados por el Comandante de Puesto de la Guardia Civil de esta ciudad, que

olvidándose de los Estatutos que rigen en dicha Institución, ofendió e injurió realizando maltratos de palabra a un Regidor de esta Corporación y a dos empleados subalternos municipales.

Contestó el Sr. Valls de Padrinas solicitando se diera lectura a un escrito firmado por toda la minoría del Centro y por el Sr. Vaquer Obrador, en el que protestan por el referido acto y proponen que el Ayuntamiento, interpretando el común sentir, haga lo propio. Terminada su lectura el referido Sr. Valls de Padrinas se adhirió a la propuesta de la presidencia solicitando se difiera el debate sobre la segunda al objeto de que presten declaración los posibles atropellados y se convoque a sesión extraordinaria para que el Ayuntamiento, una vez enterado de los procedimientos, pueda trasladar la oportuna protesta en contra la actuación de dicha autoridad, si así lo estima oportuno.

Los señores Puig y Vaquer Obrador se adhieren a la exposición del señor Valls. El concejal señor Estades dice que aunque él no sea el indicado, desea manifestar los fundamentos de queja que tuvo en contra de aquel funcionario, como ya lo puso de manifiesto ante su superior el Teniente Jefe de Línea y señor Juez Municipal.

La Presidencia termina la discusión de este asunto manifestando que el Ayuntamiento en su personalidad jurídica debe velar por que no se manchen los derechos individuales de sus habitantes y que las Instituciones no se excedan en su cometido perjudicando a aquellos. Acordándose por unanimidad la aprobación de la propuesta de la Presidencia modificando su parte última en el sentido solicitado por el señor Valls de Padrinas.

Y se levantó la sesión.

### AYUNTAMIENTO DE FELANITX

#### Edictos

El Ayuntamiento de esta ciudad en sesión celebrada el día 7 del corriente, verificó con todas las formalidades legales el sorteo de las diez obligaciones de la serie A y siete de la serie B del Empréstito municipal emitido por este Ayuntamiento en el año 1921, resultando quedar amortizadas:

De la serie A (cien pesetas) las señaladas con los números 1, 40, 50, 51, 71, 73, 101, 120, 133 y 135, y de la serie B (quinientas pesetas) las señaladas con los números 27, 58, 95, 137, 157, 193 y 204; total diez y siete entre ambas series, sin que se produjera reclamación de ninguna clase.

Igualmente se acordó el pago de intereses de dicho empréstito y de las láminas amortizadas el día de su vencimiento, que será el 1.º de Agosto, en las oficinas del Banco de Felanitx.

Lo que se hace público para general conocimiento y demás efectos.

Felanitx 11 Julio de 1934.—El Alcalde, P. Oliver.

Por el presente hago saber: Que en el B. O. de la provincia extraordinario de fecha 4 del corriente se publica un Decreto del Ministerio de Agricultura en que se ordena la intervención del comercio de trigo y harinas en todo el territorio nacional a partir del corriente mes y teniendo como término el 30 de junio de 1935, quedando terminantemente prohibida la contratación directa de trigo entre compradores y vendedores sin que se ponga en conocimiento de la Junta Local de contratación de Trigo; estableciéndose precios de tasa que durante los meses de julio a septiembre inclusive serán de 50 a 55 pesetas por cada 100 kilogramos de dicho cereal. Imponiéndose sanciones, caso de infracción a lo ordenado según lo establecido en el referido Decreto, por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia.

Los productores de trigo, antes de 1.º de octubre próximo deberán presentar ante la expresada Junta Local una declaración, por duplicado, de la cantidad total de kilogramos que tengan en su poder en el término municipal.

Para el mejor conocimiento y aclaración de estas disposiciones dictadas por el Ministerio de Agricultura, léase el referido Boletín extraordinario que se halla colocado en la tablilla de edictos de los bajos de la Casa Consistorial.

Felanitx 13 Julio de 1934.—El Alcalde, P. Oliver.



### Inscripciones durante la semana

**Matrimonios:**  
Día 13. Manuel Romaní Badía y Maria Forteza Forteza, de 32 y 30 años, solteros.

**Nacimientos:**  
Día 10. GaTriel Nadal Adrover, hijo de Antonio y Catalina.

**Defunciones:**  
Día 7. Jaime Rosselló Gomila, de 76 años, viudo.  
Día 8. Bárbara Perelló Albons, de 75 años, viuda.



### COTISACIONES que nos facilita la casa comercial de Salvador Piña.

Bassó propietario . . . . .	(quintá)	110'00
Metles . . . . .	(Hl.)	32'00
Blat . . . . .	(cortera)	25'00
Xexa . . . . .		28'00
Ordi . . . . .		12'00
Civada . . . . .		10'50
Faves per cuinar . . . . .	(Hl.)	25'00
» ordinaries . . . . .		21'00
Ciurons . . . . .		30'00
Pesols . . . . .		22'00
Guixes . . . . .		00'00
Vessó . . . . .		00'00
Garroves . . . . .	(quintá)	4'50
Mais espanyol . . . . .	(100 Klbs.)	00'00
» petit . . . . .		00'00

## LUIS PUNTIS

Decorado y pintura en todas sus variedades

participa la apertura de su taller, Fermín Galán, 5, ofreciendo sus servicios y presupuestos. — Encargos, Obispo Puig, 12.

## ¡AUTOMOVILISTAS!

Baterías desde 65 pesetas, montadas en placa BEDFORD, en Felanitx, por Pedro J. Grimalt, Calafiguera, 12.

Este os proporcionará la Batería que vuestro coche requiera, con la mayor garantía y máximo rendimiento. No dejéis de consultarle.

## Servicio de veleros a motor

entre Barcelona y Porto-Colom y viceversa

TRES EXPEDICIONES MENSUALES

CONSIGNATARIOS

EN FELANITX

Antonio Artigues

Calle Mayor, 28  
Teléfono 40

EN BARCELONA

Hijos de F. Arguimbau

Paseo de Colón, 18—Teléfono 15732.  
Telegramas y Telefonemas: Farguimbau.

Per retrats excel'lents  
I per decorar la vostra casa,  
fotografies d'art

Palacio, 10 - Teléfon 1935

# RUL-LAN

Palma de Mallorca

## Casa para negocio

Se alquilará una casa situada en el sitio más céntrico de la ciudad, calle de la Plaza, esquina Fermín Galán, donde estuvo el Café Can Colom, local completamente reformado para tienda o cualquier otro negocio.

Tanto podrá tomarse la planta baja, como ésta y los pisos juntamente. Informes en la misma casa.

## Se vende una casa

calle Portería, número 32.  
Informes: Portería, 18.

## Casa y Café llamada EL CAFÉ NUEVO

situada en la Plazuela de la Soledad, número 47, se vende con inclusión del mobiliario propio del establecimiento.

Informes en la misma casa.

## Recomiende a sus amistades

## Joyas POMAR

Es la casa de confianza. Lo dicen las generaciones que vieron nuestros 50 años de éxito.

Vendemos y hacemos toda clase de reparaciones a Joyas y Relojes.

### TRABAJOS ARTÍSTICOS

En Palma,  
Julia, 8.

En Felanitx,  
March, 9

(Can Colovi)

## Se vende una casa

situada en la calle San Nicolás n.º 13.  
Informes calle Convento n.º 141.

## Jardines en la Torre

Se desea vender, tanto en junto como separadamente, unos solares jardines poblados de árboles frutales. Informes en esta imprenta.

## Se desea vender una casa

en Porto-Colom, situada en la calle de Tauler.  
Para informes en la calle Sinia, 7.

## FINCA RÚSTICA

Se venden dos cuarteradas de tierra en Can Alou.  
Informes, calle Anglasola 88. «Forn de Can Fontanellas», ensanche Torre.

**TALLERES I. R. A.**

Paseo de Ramón Lull, 20

**Compra-venta de Automóviles nuevos y usados**

Reparaciones de Automóviles y Motores.—Accesorios de toda clase.—Piezas de recambio para Automóviles y Camiones europeos y americanos.—Neumáticos de todas marcas a precios sin competencia.

**ESTACION DE SERVICIO**

**DESDE 70 pesetas y garantizadas por un año y medio, suministramos las acreditadas BATERIAS**



Adopte usted la

**BATERIA NACIONAL****AUTOBAT**

construida según las normas Standard americanas

Servicio AUTOBAT organizado por Auto-Electricidad en todas las ciudades importantes

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

A. Alejandro Roselló, 85. - Palma de Mallorca

Barcelona - Madrid - Valencia - La Coruña

**Talleres Mecánicos Antonio Andreu**

Paseo Ramón Lull, 24 a 28 - Teléfono 7

**FELANITX (Mallorca)**

Construcción Motores marinos y terrestres de 2 y medio H. P

(Sub-agencia motores «Junkers»)

**Motores - Automóviles - Maquinaria Agrícola  
 Sembradora Cultivadora «LA MAS PRACTICA»  
 Sembradora Abonadora de habas y demás legumbres**

**"ANDREU"**

RECTIFICACION PIEZAS

Fresage de Engranajes - Soldadura autógena de todos los metales

REPARACIONES GENERALES

Especialidad en monturas para embarcaciones - Carga de acumuladores  
 Coches de ocasión - Presupuestos gratis

**¡PATRONOS!**

Asegurad vuestros obreros en la  
**MUTUA FELANIGENSE DE ACCIDENTES DEL TRABAJO**  
 Plaza del Arrabal, 9 - Teléfono 44 - FELANITX

**GUILLERMO BENNASAR (Funió)**

PINTOR, DECORADOR Y EMPAPELADOR

Taller: Obispo Puig, 30 D.º (frente 4 Esquinas) FELANITX

**TALLERES MECÁNICOS de Cayetano Ibañez Especialidades Mecánicas**

Construcción y reparación de toda clase de maquinaria agrícola e industrial

**Tornaría / Fresage de engranajes / Rectificación de piezas  
 SOLDADURAS AUTÓGENAS DE TODOS LOS METALES**

Sembradoras de habas con esparcidoras de abono y de cereales, a precios de liquidación

Mis trabajos son garantía de buen funcionamiento, contando con personal apto y maquinaria moderna para efectuar cualquier reparación rápida y económica.

Paseo de Ramón Llull, 30 y 32 - Teléfono 61 - Felanitx

**Cooperativa de Trabajadores de Felanitx**

CONSTITUÍDA LEGALMENTE

Ofrece al público sus servicios en los ramos de

**Albañilería, Carpintería y Herrería**

Trabajos que ofrece con toda seriedad.

Domicilio social: Plaza Juanot Colom, número 15

**PORTLAND**

CASEROS!

No empecéis vuestras obras sin consultar

**LORENZO NICOLAU JUSAMA**

Avenida 14 Abril, 35 - (Antes Huertos)

FELANITX

❖ **PORTLAND** ❖

Las mejoras notabilísimas introducidas en los nuevos modelos ATWATER KENT presentan tales ventajas de recepción y reproducción que crean una nueva época en radio.

Las nuevas válvulas serie 40 y 50, la sintonización silenciosa y automática, la eliminación de ruidos y una absoluta pureza de tono y mayor alcance, dan fe de la supremacía de esta marca.

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

A. Alejandro Roselló, 85

Palma de Mallorca

Barcelona - Madrid - Valencia

La Coruña

Vda. de Juan Piña  
 Droguería - Plaza, 18 - Felanitx

Para Certificados Médicos  
 y Licencias de Caza

en la Expendeduría número 1, calle Mayor, 16, al lado de la Peluquería Mayol.

**Tapicería de coches**

De todos modelos. Especialidad en equipos para Sedan, cristales, cortinas disparo, alfombras, redcillas, sombrereras, fundas, paños, lonas, pieles para forros nuevos, pasamanería, muelles, pinturas, celuloide para capotas.

Existencia de miraguano y todo lo relacionado con el confort.—Carrocerías usadas.

Se hacen asientos con muelles para carretón.

Presupuestos y muestrarios gratis.

**DAMIAN MAS**

Avenida 14 Abril / 9 y 14.

**FELANITX. - (MALLORCA)****¡Atención!**

En la Droguería de la Vda. de Juan Piña (C'as Torné) se reciben encargos para el electricista Antonio Batle, como también se encontrarán aparatos eléctricos y toda clase de material a precios sumamente económicos.

**Máquinas para coser y bordar****VERITAS**

Una de las mejores marcas alemanas y de las más baratas del país.

De venta en la **Droguería-Ferretería** de

MIGUEL MESTRE (CA'N POLLA)

Tipografía Felanigense